



# *Emerging Jieyang*

*Descubra las oportunidades de **negocio** de la nueva **China***

# Emerging Jieyang

II Foro de Pymes China-Europa

第二届中欧中小企业交流会

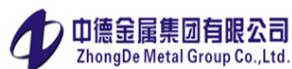
# 揭阳

Jieyang (Guangdong), 6-7 de Junio de 2016



La delegación española en la primera edición del foro (junio, 2015)

Organiza:



Partner para España:



Con la participación de:



## ÍNDICE

<b>1. Resumen ejecutivo.</b> .....	4
<b>2. Presentación</b> .....	5
<b>3. Resumen de la Primera Edición (2015).</b> .....	6
<b>4. Convocatoria de la Segunda Edición (2016).</b> .....	8
<i>4.1. Objetivos.</i> .....	8
<i>4.2. Condiciones de Participación.</i> .....	9
<i>4.3. Programa Provisional.</i> .....	10
<b>5. Ventajas de Jieyang como Plataforma de Negocios para China.</b> .....	11
<b>6. Desplazarse a Jieyang.</b> .....	14
<b>7. Contacto.</b> .....	15

## 1. Resumen ejecutivo.

El **Foro de Pymes China-Europa (“Emerging Jieyang”)** es un encuentro empresarial anual de alto nivel que nació en el año 2015 en la ciudad de Jieyang, a iniciativa del grupo empresarial **Zhongde Metal**, con el apoyo de los gobiernos de la ciudad de Jieyang y de la provincia de Guangdong. El Foro es una plataforma única de **contacto entre pymes europeas y chinas** que deseen colaborar para desarrollar negocios comunes. Más [información epígrafe 2 “Presentación del Foro”](#).

La ciudad de Jieyang y el grupo Zhongde Metal están en proceso de transformar la ciudad para aumentar su valor añadido y hacerla más sostenible (Más información epígrafe [5 “Las Ventajas de Jieyang como Plataforma de Negocios para China”](#)). **Este compromiso se refleja en el esfuerzo financiero para facilitar que las pymes europeas puedan asistir al Foro y encontrarse con las empresas chinas.** Consecuentemente, los costos de alojamiento, manutención e intérpretes (entre otros) corren por cuenta de los organizadores (consulte el apartado 4.2. [“Condiciones de Participación”](#) para conocer más detalles)

**La primera edición del foro fue un gran éxito.** La numerosa delegación española contó con presencia del Consejero Comercial en Guangzhou, D. Alfonso Noriega y varios centros tecnológicos, organizaciones patronales y un buen número de empresas que iniciaron así su primera colaboración con empresas chinas. Más [información sobre la edición de 2015 y la experiencia de una pyme en el epígrafe 3 “Resumen de la Primera Edición \(2015\)”](#).

Este proyecto ya ha contado con la importante colaboración de empresas de **Alemania y ha recibido el apoyo oficial del gobierno alemán.** Más allá de la colaboración sino-alemana, los organizadores dan la bienvenida a cualquier empresa europea que esté interesada en:

- ✓ Buscar proveedores y fabricantes chinos.
- ✓ Buscar distribuidores y clientes chinos.
- ✓ Implantarse en China a través de fábrica u oficina comercial.
- ✓ Transferir tecnología y know-how, especialmente en el sector industrial.
- ✓ Ofrecer servicios a industrias chinas para optimizar su producción y aumentar su valor añadido (ingeniería, diseño industrial, etc.).

[En el epígrafe 4 “Convocatoria de la 2ª Edición en 2016” se apunta más información sobre las ventajas](#) de todo tipo que tanto Zhongde Metal como el municipio de Jieyang ofrece a los empresarios europeos que **usen la ciudad como plataforma de negocios en China.** Se debe tener en cuenta que, la ciudad de Jieyang se sitúa en la provincia de Guangdong, la más importante de China por población y PIB, concretamente en una zona emergente que sigue creciendo al doble de la media nacional.

En definitiva por su reducido coste/oportunidad el II Foro de Pymes China-Europa en Jieyang **constituye el marco ideal para explorar las oportunidades del mercado chino** y conocer las oportunidades de negocio que existen en China dadas las necesidades de China en su nuevo entorno económico.

**Las plazas son limitadas.** Preinscribese lo antes posible en: <https://es.surveymonkey.com/r/6DGVLLR>

Ante cualquier duda, **contacte con nosotros** en el teléfono +34 93 461 72 41

O si prefiere una **atención más personalizada**, diríjase a:

**Dr. Carles Brasó.** Analista Senior de Emergia partners para el Mundo Chino: [carles@emergiapartners.com](mailto:carles@emergiapartners.com)

**Sra. Kexin Xu.** Coordinadora de la delegación española: [kexin@emergiapartners.com](mailto:kexin@emergiapartners.com)



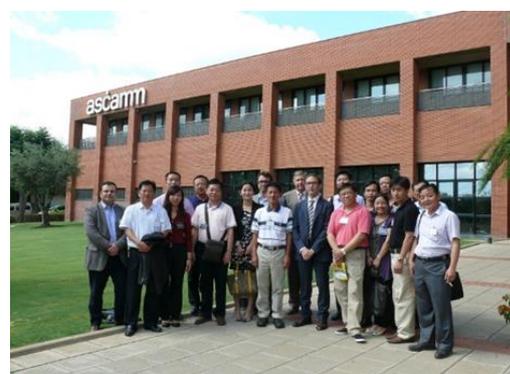
*Firma en Berlín de la joint-venture del grupo Alba de Jieyang ante la Cancillera Angela Merkel*

## 2. Presentación.

Durante cuatro décadas China ha experimentado un crecimiento vertiginoso que le ha permitido doblar su renta por persona cada cinco años y situarse como la mayor economía del planeta en términos de PIB en paridad de poder adquisitivo. Ahora, el crecimiento chino se va normalizando mientras China pierde competitividad como centro productivo de bajo coste pero se convierte en un gran mercado de consumo. Al mismo tiempo, la innovación, el valor añadido y la ecología son las nuevas prioridades del país.

El progreso chino es ya evidente en las grandes ciudades y las provincias de la costa, pero otras zonas del país están aún en fase de acelerado crecimiento. Tal es el caso del extremo oriental de la provincia de Guangdong y su principal ciudad, **Jieyang**. Aquí el PIB crece el doble de la media nacional, los costes de fabricación siguen siendo razonables y las oportunidades de negocio inmensas. Se trata seguramente de la **última región costera emergente de China**.

Jieyang se encuentra inmersa en un proceso de transformación acelerada para situarse rápidamente al nivel de otras zonas costeras, a través de la **adopción de tecnología extranjera y la colaboración con empresas europeas**. Desde 2013 se están desarrollando ambiciosos proyectos de colaboración empresarial y tecnológica con Alemania y España, bajo el liderazgo del grupo Zhongde Metal y la Asociación local de Empresas, incluyendo numerosos viajes de empresarios e instituciones en ambas direcciones.



*Visita de la delegacion de Jieyang a al Parque Tecnológico del Vallés*

**El Foro de Pymes China-Europa es la ocasión ideal para que los empresarios europeos aprovechen esta nueva orientación de la economía china y de Jieyang para hacer negocios.**



Encuentros B2B China-España

D. Alfonso Noriega, Consejero Comercial en Guangzhou, durante la ceremonia de apertura del foro.

### 3. Resumen de la Primera Edición (2015).

El **1er Foro de Pymes China-Europa (“Emerging Jieyang”)** se celebró en junio de 2015 y fue un éxito absoluto, al contar con la participación de unas 150 empresas chinas, unas 90 alemanas y austríacas y 40 delegados españoles.

La delegación española, movilizada por la consultora Emergia Partners, por encargo del gobierno local de Jieyang, se ha considerado la **más numerosa representación empresarial española en los últimos años en China**, en particular en el sur del país. Entre las autoridades e instituciones que participaron en la delegación española destacaron el Consejero Comercial de España en Guangzhou, D. Alfonso Noriega, quien participó en la ceremonia inaugural, así como el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) y varios centros tecnológicos privados españoles.

Además de la presencia de ICEX y CDTI, otras instituciones españolas que colaboraron con Emergia Partners en la difusión del Foro fueron la patronal catalana PIMEC, la Federación Española de Centros Tecnológicos (FEDIT), el Club de Marketing de Navarra y varias asociaciones sectoriales, como AERO. La delegación española incluyó a empresarios y directivos de Cataluña, Madrid, Navarra, País Vasco y Valencia.

En general, la delegación española se mostró muy satisfecha con los resultados de las reuniones mantenidas durante el Foro de Pymes China-Europa “Emerging Jieyang”, habiendo firmado más de **10 convenios de colaboración**. A raíz del Foro ya existen varios proyectos conjuntos de colaboración empresarial en marcha e incluso se están estudiando inversiones chinas en empresas españolas.

## ***REFINER, la experiencia de una empresa española***

La empresa catalana Fuel Management Technologies FMT ([www.vrrefiner.com](http://www.vrrefiner.com)), fabricante de maquinaria para gasolineras, participó en la primera edición del Foro de Pymes China-Europa “Emerging Jieyang” y entabló relación con varios posibles socios chinos.

El grupo Zhongde Metal seleccionó para FMT una importante empresa de Shenzhen suministradora de equipos para gasolineras. Durante la segunda mitad de 2015 se sucedieron varias visitas y reuniones de trabajo en España y China hasta la firma de un memorando de entendimiento (MOU).

En la actualidad FMT y el socio chino negocian un primer pedido de cierto tamaño y concretan los detalles para establecer una fábrica conjunta para abastecer a todo el mercado chino, donde se cuentan unas 200.000 gasolineras.

En palabras del Director General de FMT, Ricard Viladot, *“el Foro de Jieyang nos abrió un mercado desconocido para nosotros como era el chino y nos aportó un socio local de la máxima seriedad y confianza avalado por el grupo Zhongde Metal”*.

En resumen, la entrada de FMT en el mercado chino ha sido tutelada desde Jieyang mediante la selección de un socio local solvente con amplia red de distribución, el apoyo en la negociación y garantizando siempre el máximo respeto a la propiedad industrial de la empresa española.





Showroom de tecnologías españolas



Firma de acuerdos de colaboración China-España

## 4. Convocatoria de la Segunda Edición (2016).

### 4.1. Objetivos.

Difundido en España bajo la denominación de **II Foro de Pymes China-Europa “Emerging Jieyang”**<sup>1</sup> se celebrará entre el **6 y el 7 de junio** de 2016 en la ciudad de Jieyang y va dirigido a **pymes europeas** interesadas en entablar negocios en China a través de esta zona emergente y poco conocida del país. Se espera la participación de unas 150 empresas chinas de la provincia de Guangdong y del resto del país.

Se admiten empresas europeas de **todos los sectores**, destacando la manufactura metálica, tecnología medioambiental, plásticos, química, componentes de automoción, maquinaria y bienes de equipo y suministros industriales de todo tipo.

La edición de 2016 coincide también con un **Festival de Compras** de productos europeos entre el 6 y 12 de junio en Jieyang. Este Festival atrae a empresas europeas de **bienes de consumo** (alimentación, bebidas, cosmética, pequeños electrodomésticos, moda, etc.). Estas empresas podrán vender sus productos directamente al público, siempre y cuando dispongan ya de importador y stock en China<sup>2</sup>.

Los objetivos de los empresarios europeos pueden ser múltiples e incluir entre otros los siguientes:

- Búsqueda de proveedores o fabricantes en China.
- Encontrar distribuidores y clientes para sus productos en China.
- Licenciar tecnologías o patentes europeas en China.
- Entablar colaboración con empresas chinas para el mercado chino o asiático (“Joint Venture”).
- Captar inversores chinos para negocios en Europa.
- Entablar una colaboración con empresas chinas para terceros mercados.
- Desarrollo de nuevos productos y de tecnología conjuntamente con empresas chinas.
- Asistencia técnica y prestación de servicios profesionales a empresas industriales chinas, sobre todo en ingeniería, diseño y búsqueda de talento técnico.

<sup>1</sup> El foro fue concebido inicialmente como un encuentro entre empresas chinas y alemanas de ahí que la denominación oficial es 中德中小企业合作交流会-Sino-German SME Cooperation Conference y su web oficial solo está en inglés, chino y alemán es (<http://www.sinoger.cn/>)

<sup>2</sup> Para mayor información sobre este Festival de Compras y la plataforma asociada de venta por Internet para productos europeos [www.teseouzhou.com](http://www.teseouzhou.com), rogamos contacten con [huangruoxiao@zhongdemetal.com](mailto:huangruoxiao@zhongdemetal.com).

El Foro acogerá también a colectivos que representen a empresas europeas, tales como asociaciones patronales, clústeres empresariales, cámaras de comercio, agrupaciones de centros tecnológicos, colegios de ingenieros o diseñadores, así como plataformas de transferencia de tecnologías, patentes o diseños. Todos ellos gozarán de condiciones especiales de participación por acompañar a sus socios o miembros al Foro.

#### **4.2. Condiciones de Participación.**

Los organizadores han previsto unas condiciones muy atractivas para las empresas europeas. En concreto, **la organización se hace cargo de la casi totalidad de los costes de participación:**

- ✓ No se aplican tasas de inscripción, de modo que la participación es gratuita.
- ✓ La organización se hace cargo del alojamiento en Jieyang de los representantes de empresas e instituciones europeas.
- ✓ La manutención íntegra de los participantes europeos durante su visita en Jieyang corre a cargo de la organización (desayuno, almuerzo, cena).
- ✓ Los organizadores se comprometen a programar al menos dos reuniones individuales con empresas chinas durante el Foro.
- ✓ El Foro garantiza intérpretes chino-español, chino-alemán y chino-inglés durante los días 6 y 7 de junio en el horario oficial del evento.
- ✓ La organización asume también el transporte interno en Jieyang, entre el hotel y el Foro, así como otros desplazamientos que resulten necesarios durante su celebración.
- ✓ La organización se hará cargo de los gastos relacionados con la exposición de catálogos, muestras, maquetas o prototipos que resulten necesarios para los participantes europeos. El Foro ha previsto una sala de demostración tipo Show Room para mostrar los productos y tecnologías de los participantes europeos.
- ✓ Estas condiciones son aplicables también a varias empresas de un mismo grupo, así como a las filiales de empresas europeas en China u otros países asiáticos que asistan al Foro.
- ✓ Aquellas asociaciones y entidades europeas que acompañen a un mínimo de 5 participantes podrán solicitar a la organización del Foro un subsidio para sus billetes internacionales.

Por tanto, los participantes europeos **sólo deberán cubrir los siguientes gastos** por su cuenta:

- ❖ Desplazamiento hasta Jieyang (ver sección 6).
- ❖ Solicitud del visado para China (la organización proporcionará la carta de invitación).
- ❖ Seguro de viaje.



Visita al Showroom de la Eco-City

### 4.3. Programa Provisional<sup>3</sup>.

5 de junio 2016

Llegada a Jieyang, recogida en el aeropuerto o desde la estación de tren de alta velocidad de Jieyang y traslado al hotel.

Martes 6 de Junio de 2016:

8:30 h -10:00 Inauguración oficial del Foro

10:00-10:15 Pausa café

10:15-11:30 Exposición de casos de colaboración entre pequeñas y medianas empresas de China y Europa.

11:40-12:00 Ceremonia oficial de firma de convenios

12:00 Comida bufet

14:00-17:30 Visita a la Eco-City del grupo Zhongde Metal

17:30: Regreso al hotel

18:30-20:00 Cena formal con folclore local

Miércoles 7 de Junio de 2016:

8:30-12:00 Presentaciones de las Pymes chinas y europeas

12:00-14:00 Comida bufet

14:00-17:00 Encuentros individuales B2B

17:00-17:30 Clausura del Foro

Jueves 8 de Junio de 2016:

Turismo en Jieyang o bien si hay encuentros individuales



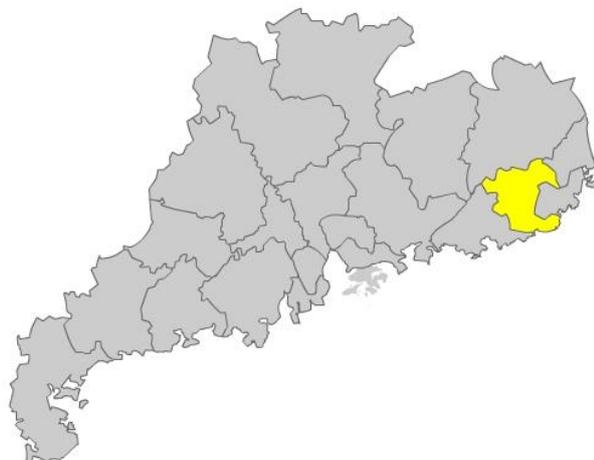
Seminario especial de los empresarios españoles



Noticia del Foro, *El Punt Avui*

<sup>3</sup> Este programa se irá concretando en las próximas semanas y las empresas prescrites recibirán las correspondientes actualizaciones del programa.

## 5. Ventajas de Jieyang como Plataforma de Negocios para China.



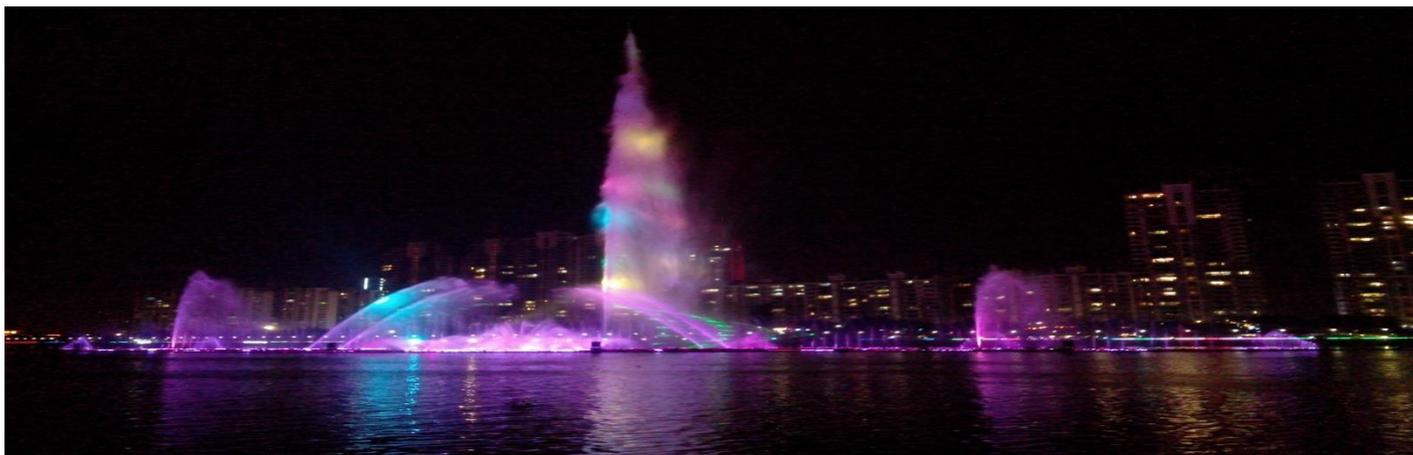
**Guangdong** es la provincia con mayor población y PIB de toda China, con 110 millones de habitantes y unos 900.000 millones de €, respectivamente. Su PIB es similar al de toda España y su población representa un tercio de la europea. Se la conoce como la fábrica del mundo por concentrar miles de fábricas de todo tipo de productos que se exportan a cientos de países.

No obstante, su desarrollo está muy concentrado en la parte central la provincia, alrededor del Delta del Río Perla, en el eje Hong Kong-Shenzhen-Guangzhou. En cambio, su extremo occidental y oriental de la provincia se encuentra aún en fase prematura de desarrollo. Jieyang se sitúa en el extremo oriental de la región.

**Jieyang** cuenta con una población de 5,8 millones de habitantes. Su tradición herrera centenaria le ha permitido consolidarse como la *“Cuna del Metal”* en China, con una amplia cuota de mercado y prestigio reconocido en ámbitos como el menaje, los artículos de ferretería y los componentes metálicos para la industria. En Jieyang se fabrica el **30% de los artículos metálicos** de toda China.



**Jieyang se sitúa a pocos kilómetros del puerto de Shantou**, el principal del este de Guangdong y tanto su situación geográfica en la costa como **sus infraestructuras le permiten suministrar a toda China, Taiwán y Sudeste Asiático**. Los costes de producción en la zona de Jieyang se sitúan muy por debajo del nivel en el Delta del Río Perla, donde los salarios y alquileres han subido de forma vertiginosa en los últimos años.



Desde el año 2013, la ciudad de Jieyang promueve una **iniciativa única de colaboración público-privada** para impulsar su desarrollo acelerado a través de la transferencia de tecnología y la colaboración con empresas europeas. La Asociación empresarial de la ciudad y el gobierno municipal lideran esta transformación que se sigue con gran interés desde los gobiernos provincial y central de China.

Son ya varios los proyectos de colaboración China-Europa en Jieyang, sobre todo con empresas alemanas y españolas y en muy diversos campos. Estas iniciativas conjuntas se ubican en un nuevo parque empresarial bautizado como **Eco-City**, un gran complejo de 10 Km<sup>2</sup> que albergará fábricas, centros tecnológicos, centros de formación, hoteles y viviendas.

La construcción de la Eco-City se alargará hasta 2020, siendo uno de los mayores proyectos en marcha en toda la provincia de Guangdong. Su objetivo es el de acoger nuevas industrias no contaminantes, en colaboración con socios europeos y con una infraestructura de apoyo como centros de formación profesional, un centro de tecnologías de tratamiento del metal, un centro tecnológico de nuevos materiales, así como viviendas de alto standing para técnicos y directivos en mitad de un bosque.

La Eco-City está promovida por el grupo **Zhongde Metal** (<http://www.zhongdemetal.com/en>), consorcio en el que participan las entidades líderes en la transformación de la ciudad y la región en su conjunto.

### ***Ventajas de la Eco-City de Jieyang para las empresas europeas***

- Una **plataforma de acceso al dinámico mercado interior chino** y al resto de Asia.
- **Situación geográfica óptima** en la costa sur de China **con costes** de producción **inferiores** a los del resto de Guangdong (salarios, terrenos) e **incentivos fiscales** durante los primeros años de operación.
- **Acompañamiento** del grupo Zhongde Metal en la búsqueda de socios locales y la comercialización de los productos europeos en China.
- **Procedimientos administrativos rápidos** de puesta en marcha del negocio, puesto que el grupo Zhongde Metal se encarga de todos los permisos, trámites y licencias.
- Asesoramiento en la **búsqueda de talento y recursos humanos**.
- **Infraestructura de soporte en innovación y desarrollo**, a través de los centros tecnológicos previstos en la Eco-City y la colaboración con centros europeos.
- Apoyo del grupo Zhongde Metal en la **financiación** de la instalación y operación en China, a través de la banca local **orientada a pymes**, así como de un fondo de inversión *ad hoc* creado para la financiación de **proyectos chino-europeos**.



*Maqueta global de la Eco-City*



*Centros de Servicio, Financiero, I + D y de tecnología*



*Zona de comercio*

## 6. Desplazarse a Jieyang.

Las empresas europeas que se desplacen a Jieyang deben tener en cuenta que el aeropuerto de la ciudad es el **Jieyang Chaoshan**, también conocido como **Shantou / Jieyang**, con Código IATA “SWA”. El aeropuerto dispone de vuelos directos a las principales ciudades chinas, así como Hong Kong y Taipéi. Los participantes que se desplacen desde ubicaciones en China pueden optar por volar, o bien por el **tren de alta velocidad** de la línea Shenzhen-Xiamen, especialmente recomendado para desplazamientos desde la misma provincia de Guangdong.



Para desplazamientos desde Europa, es preciso volar hasta alguna gran ciudad china, como Beijing, Shanghai o Guangzhou y desde allí conectar con Jieyang. Desde España salen vuelos directos a Beijing de Air China, tanto desde Madrid como Barcelona. Otras ciudades europeas como París, Ámsterdam o Frankfurt ofrecen una amplia oferta de vuelos a China. Con una antelación de un mes, es posible volar de ida y vuelta hasta Jieyang por unos 700 € por persona.

## 7. Contacto.

Habida cuenta de las plazas limitadas y a la amplia promoción que los organizadores realizan en toda Europa, recomendamos a las empresas interesadas en participar en el 2º Foro de Pymes China-Europa “Emerging Jieyang” que efectúen su **preinscripción** lo antes posible en la siguiente página web: <https://es.surveymonkey.com/r/6DGVLLR>

Ante cualquier duda, **contacte con**  en el teléfono **+34 93 461 72 41**

O si prefiere una **atención más personalizada**, diríjase a:

**Dr. Carles Brasó.** Analista Senior de Emergia partners para el Mundo Chino: [carles@emergiapartners.com](mailto:carles@emergiapartners.com)  
**Sra. Kexin Xu.** Coordinadora General de la delegación española: [kexin@emergiapartners.com](mailto:kexin@emergiapartners.com)

*Con la participación y colaboración de:*

